

# Bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur orientation langues germaniques

<b>HELHa Braine-le-Comte</b> Rue des Postes 101 7090 BRAINE-LE-COMTE	Tél : +32 (0) 67 55 47 37	Fax : +32 (0) 67 55 47 38	Mail : edu-braine@helha.be
<b>HELHa Leuze-en-Hainaut</b> Tour Saint-Pierre 9 7900 LEUZE-EN-HAINAUT	Tél : +32 (0) 69 67 21 00	Fax : +32 (0) 69 67 21 05	Mail : edu-leuze@helha.be
<b>HELHa Loverval</b> Place Maurice Brasseur 6 6280 LOVERVAL	Tél : +32 (0) 71 43 82 11	Fax : +32 (0) 71 47 28 19	Mail : edu-loverval@helha.be

## 1. Identification de l'Unité d'Enseignement

UE 43 Néerlandais 2.1			
Code	PEGL2B43LG	Caractère	Obligatoire
Bloc	2B	Quadrimestre(s)	Q1Q2
Crédits ECTS	5 C	Volume horaire	65 h
Coordonnées des responsables et des intervenants dans l'UE	HELHa Braine-le-Comte <b>Caroline MALENGREAU</b> (caroline.malengreau@helha.be) HELHa Leuze-en-Hainaut <b>Mélanie BAELEN</b> (melanie.baelen@helha.be) HELHa Loverval <b>Gladys HARDY</b> (gladys.hardy@helha.be) Eric NICAISE (eric.nicaise@helha.be)		
Coefficient de pondération	50		
Cycle et niveau du Cadre Francophone de Certification	bachelier / niveau 6 du CFC		
Langue d'enseignement et d'évaluation	Selon activité : Français, Néerlandais		

## 2. Présentation

### Introduction

Le cours vise à préparer l'étudiant, d'un point de vue théorique et didactique, à aborder la langue néerlandaise avec ses futurs élèves.

### Contribution au profil d'enseignement (cf. référentiel de compétences)

Cette Unité d'Enseignement contribue au développement des compétences et capacités suivantes :

- Compétence 4 **Entretenir un rapport critique et autonome avec le savoir scientifique et oser innover**
  - 4.1 Adopter une attitude de recherche et de curiosité intellectuelle
- Compétence 5 **Développer une expertise dans les contenus enseignés et dans la méthodologie de leur enseignement**
  - 5.1 Entretien d'une culture générale importante afin d'éveiller les élèves au monde
  - 5.2 S'approprier les contenus, concepts, notions, démarches et méthodes de chacun des champs disciplinaires et psychopédagogiques
  - 5.3 Mettre en oeuvre des dispositifs didactiques dans les différentes disciplines enseignées
- Compétence 6 **Concevoir, conduire, réguler et évaluer des situations d'apprentissage qui visent le développement de chaque élève dans toutes ses dimensions**
  - 6.4 Mobiliser l'ensemble des savoirs méthodologiques, pédagogiques et psychologiques dans la conduite de toute activité d'enseignement-apprentissage

### Acquis d'apprentissage visés

Au terme de l'unité d'enseignement BLOC 2 Q1, l'étudiant sera capable d'utiliser ses connaissances dans des situations particulières et concrètes. Il sera capable d'analyser des documents ayant trait à sa formation professionnelle. Pour y parvenir, il mobilisera d'une part des savoirs linguistiques adéquats et d'autre part, des

notions culturelles, littéraires en relation avec la langue étrangère enseignée.

Au terme de cet unité d'enseignement, l'étudiant sera capable d'identifier, d'expliquer, de construire et de mettre en pratique des démarches didactiques abordées au BLOC 1 et d'en développer d'autres. Il sera capable d'analyser différentes situations d'apprentissage de langues étrangères et de mobiliser l'ensemble de ses savoirs linguistiques et méthodologiques afin de construire des activités d'enseignement.

### **Liens avec d'autres UE**

Prérequis pour cette UE : aucun

Corequis pour cette UE : aucun

## **3. Description des activités d'apprentissage**

Cette unité d'enseignement comprend l(es) activité(s) d'apprentissage suivante(s) :

PEGL2B43LGA Néerlandais 1 65 h / 5 C

Les descriptions détaillées des différentes activités d'apprentissage sont reprises dans les fiches descriptives jointes.

## **4. Modalités d'évaluation**

Les 50 points attribués dans cette UE sont répartis entre les différentes activités de la manière suivante :

PEGL2B43LGA Néerlandais 1 50

Les formes d'évaluation et les dispositions complémentaires particulières des différentes activités d'apprentissage sont reprises dans les fiches descriptives jointes.

### **Dispositions complémentaires relatives à l'UE**

#### **Néant**

Référence au RGE

En cas de force majeure, une modification éventuelle en cours d'année peut être faite en accord avec le Directeur de département, et notifiée par écrit aux étudiants. (article 67 du règlement général des études 2022-2023).

# Bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur orientation langues germaniques

**HELHa Leuze-en-Hainaut** Tour Saint-Pierre 9 7900 LEUZE-EN-HAINAUT  
Tél : +32 (0) 69 67 21 00 Fax : +32 (0) 69 67 21 05 Mail : [edu-leuze@helha.be](mailto:edu-leuze@helha.be)

## 1. Identification de l'activité d'apprentissage

Néerlandais 1			
Code	22_P EGL2B43LGA	Caractère	Obligatoire
Bloc	2B	Quadrimestre(s)	Q1
Crédits ECTS	5 C	Volume horaire	65 h
Coordonnées du Titulaire de l'activité et des intervenants	<b>Mélanie BAELEN</b> ( <a href="mailto:melanie.baelen@helha.be">melanie.baelen@helha.be</a> )		
Coefficient de pondération	50		
Langue d'enseignement et d'évaluation	Français		

## 2. Présentation

### Introduction

Les intervenants dans cette UE sont:  
Anne Hanssens ([anne.hanssens@helha.be](mailto:anne.hanssens@helha.be))  
Mélanie Baelen ([melanie.baelen@helha.be](mailto:melanie.baelen@helha.be))

### Objectifs / Acquis d'apprentissage

En discipline

Communiquer efficacement et correctement en langue néerlandaise, à l'écrit et à l'oral.

Comprendre des documents authentiques (lecture et audition)

S'ouvrir à d'autres cultures et à d'autres façons de penser, tout en devenant encore plus conscient des siennes.

Travailler en équipe.

En didactique

Construire des séquences d'apprentissage adaptées à son public en s'inspirant de différents manuels.

## 3. Description des activités d'apprentissage

### Contenu

A. Axe linguistique

. Maîtrise de la langue orale et écrite.

. Révision du vocabulaire de base et extension de celui-ci (suite).

. Révision approfondie de la grammaire et de la phonétique (suite).

. Exercices d'audition (basés sur des journaux parlés ou télévisés, des films, des documents audio et video divers,...) (Matériel en grande partie authentique).

. Exercices d'expression écrite (résumés, rédactions, textes argumentatifs, fiches de lecture,...)

. Exercices d'expression orale tels que : dialogues improvisés, débats à propos de problèmes de société ou d'actualité, jeux de rôle, mises en situation...

. Lecture de textes divers (articles, textes authentiques divers ...).

B. Axe culturel et littéraire :

Découverte des pays dont le néerlandais est la langue véhiculaire (suite):

leurs curiosités, leurs traditions et coutumes, leur culture littéraire/artistique, leur organisation sociale, politique, leur histoire...

#### C. Axe didactique

Analyse de quelques manuels destinés à l'apprentissage du néerlandais, approche spécifique de la compréhension orale et de la production orale, construction de séquences d'apprentissage et création de matériel pédagogique approprié.

Les enseignants se réservent le droit de modifier ou compléter cette liste de contenus en fonction des besoins et des opportunités qui se présenteraient.

### **Démarches d'apprentissage**

En discipline et en didactique :

Alternance d'apports théoriques, d'exercices pratiques et de réflexion sur ce que l'on a produit...

Utilisation des NTIC (Internet, logiciels, applications...)

Voyage culturel et linguistique. Stage linguistique (facultatif).

### **Dispositifs d'aide à la réussite**

Moments prévus pour répondre aux questions des étudiants - Correction d'exercices et de travaux divers.

Accompagnement lors de la conception des activités d'apprentissage, préparation en vue des stages.

### **Sources et références**

#### **Axe linguistique:**

. BAELEN M., DEGRAVE P., DE RYCKE K., HILIGSMANN Ph. (2018) Néerlandais. Comprendre et exploiter des textes d'actualité. Deboeck supérieur.

. GODIN P. & P. OSTYN (2010) Taalstudio 2. Editions Plantyn.

. HUITEMA (R.). Grammatica Nederlands. Editions Van Dale + oefenboek.

. THEISSEN, S., HILIGSMANN, Ph., LOUSBERG, R. (2003) Nouveau Dictionnaire contrastif des prépositions, 3de druk, Brussel : de boeck.

. VAN DER HAM, B. (2019). Zichtbaar Nederlands. Uitgeverij Coutinho.

+ diverses ressources online, notamment <https://www.vrt.be/nl/> et journaux/revues.

#### **Axe didactique:**

. CLAUD (E.), TYSENS (Ch.). Fiches d'interaction orale. Ministère de la Communauté Française.

. KEIJZER J., VERHEGGEN K., VAN GILS D. (2018) Differentiëren in het talenonderwijs. Uitgeverij Coutinho.

. NT2-cahier serie (2017-2022), Boom.

. SCRIVENER (J.), Learning Teaching, Macmillan Books for teachers, 2005.

. VANDERWALLE M , VERDONCK A, Apprends à apprendre les langues, Van In.

. ZIJLMANS (L.), Welles Nietes, Intertaal, 2003

### **Supports en ligne**

Les supports en ligne et indispensables pour acquérir les compétences requises sont :

Notes de cours, articles de presse, manuels scolaires, supports audio et video divers, utilisation des NTIC

Les supports de cours et ressources utiles sont mis à la disposition des étudiants via la plateforme ConnectED.

## **4. Modalités d'évaluation**

### **Principe**

L'évaluation finale de l'UE s'établit sur base d'un bilan de compétences où les résultats obtenus conjointement dans le cadre du cours de discipline et du cours de méthodologie fonctionnent comme indicateurs de l'acquisition des compétences.

Lorsque les deux parties sont réussies (note = ou > à 10/20), le jury applique la moyenne pondérée.

Lorsque la note d'une de deux parties est inférieure à 10/20, le jury procède à une analyse du bilan de compétences

et pourrait ne pas valider l'UE. Dans ce cas, le jury appliquerait la note de 9/20 à l'ensemble de l'UE.

### **Pondérations**

	Q1		Q2		Q3	
	Modalités	%	Modalités	%	Modalités	%
production journalière						
Période d'évaluation	Exm	100			Exm	100

Exm = Examen mixte

La pondération de cette activité d'apprentissage au sein de l'UE dont elle fait partie vaut 50

### **Dispositions complémentaires**

Certaines évaluations reposent sur un travail préparatoire à réaliser par l'étudiant. Les modalités précises seront communiquées le moment venu en classe et via ConnectED. La non réalisation du travail préparatoire demandé et/ou le non respect des consignes impactera inévitablement la note de l'étudiant pour les évaluations concernées.

#### Référence au RGE

En cas de force majeure, une modification éventuelle en cours d'année peut être faite en accord avec le Directeur de département, et notifiée par écrit aux étudiants. (article 67 du règlement général des études 2022-2023).